



**Международный пакт
о гражданских и политических
правах**

Distr. General
16 November 2010
Russian
Original: French

Комитет по правам человека

Девяносто девятая сессия

Краткий отчет о 2726-м заседании,
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
во вторник, 20 июля 2010 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Ивасава

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 40 Пакта (*продолжение*)

Четвертый периодический доклад Камеруна (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Группу редакционного контроля, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.



Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта (пункт 6 повестки дня) (продолжение)

Четвертый периодический доклад Камеруна (CCPR/C/CMR/4; CCPR/C/CMR/Q/4, CCPR/C/CMR/Q/4/Add.1) *(продолжение)*

1. *По приглашению Председателя делегация Камеруна занимает места за столом Комитета.*

2. **Председатель** предлагает делегации Камеруна продолжить изложение ответов на вопросы, заданные ей устно членами Комитета на предыдущем заседании.

3. **Г-н Нку** (Камерун) желает снять озабоченность Комитета по поводу положения женщин в Камеруне. В его стране женщина – это все; другими словами, она не просто жена, мать, сестра или дочь. Бывают мужчины, которые с неодобрением или неудовольствием воспринимают мысль о том, что их жены имеют те же права, что и они сами, однако ни один камерунец не будет возражать против того, чтобы с его матерью, сестрой или дочерью обращались на равной основе с мужчинами. Кроме того, следует четко понимать, что на протяжении своей жизни женщина в Камеруне находится под защитой четырех мужчин – своего отца, брата, мужа и сына. Любому, кто отважится совершить физическое надругательство над женщиной, придется затем иметь дело с этими четырьмя мужчинами, которые бросятся на помощь жертве. Поэтому можно сказать, что если случаи насилия в отношении женщин и имеют место, то оно совершается на свой страх и риск.

4. Камерунская делегация уже дала ответ на вопросы, касающиеся доступа женщин к образованию, и оратор добавляет лишь, что в процентном отношении девочек, посещающих учебные заведения, больше, чем мальчиков. Кроме того, камерунские женщины проходили и проходят обучение в наиболее престижных вузах всего мира. О профессиональном уровне камерунских женщин свидетельствует тот факт, что в состав делегации входит г-жа Нама, которая является доктором международного права и полномочным министром.

5. **Г-н Мауэ** (Камерун) сообщает, что Уголовный кодекс предусматривает смертную казнь за наиболее тяжкие преступления, что не противоречит положениям статьи 6 Пакта. К числу наиболее тяжких преступлений относятся, как правило, посягательство на безопасность и территориальную неприкосновенность государства (предательство Родины, государственная измена, сепаратизм в ходе войны или чрезвычайного положения, подстрекательство к гражданской войне). Смертной казнью наказуемы и преступления, сопряженные с кровопролитием, в частности убийства, а также грабеж с применением насилия, повлекшего смерть или тяжкие телесные повреждения. В отношении смертного приговора может быть возбуждена процедура обжалования на основе общего (неспециального) права, если он вынесен в отсутствие обвиняемого, подана апелляция, если он вынесен по итогам состязательного процесса, или кассационная жалоба в Верховный суд, который в уголовных делах является в настоящее время судебной инстанцией третьей ступени. Когда выносится смертный приговор, обычно направляется прошение о помиловании на имя президента Республики, и приговор не может быть приведен в исполнение до вынесения последним своего решения. Кроме того, смертная казнь не применяется в отношении беременных женщин до рождения ребенка. Что касается несовершеннолетних, то следует учитывать, что совершеннолетним для целей уголовного судопроизводства в Камеруне считается лицо, достигшее восемнадцатилетнего

возраста. Уголовным кодексом предусмотрено, что к несовершеннолетним в возрасте от 14 до 18 лет применяется положение о "смягчающих обстоятельствах", и они не могут быть приговорены к смерти. В случае признания их виновными в преступлении, наказуемом смертной казнью, им назначается наказание в виде лишения свободы на срок от двух до десяти лет. Оратор напоминает также, что Камерун присоединился к Конвенции о правах ребенка, которая запрещает применение смертной казни в отношении несовершеннолетних.

6. Что касается преобразования фактического моратория на исполнение смертных приговоров в мораторий официальный, то рекомендации Комитета на этот счет будут, безусловно, изучены правительством Камеруна.

7. Камерунская делегация признает, что в 2006 году приобрело более широкий масштаб такое явление, как самосуд; так, например, центральным комиссариатом полиции Дуалы было зарегистрировано по меньшей мере семь случаев самосуда. Однако правительство незамедлительно оценило ситуацию и приняло соответствующие меры. Виновные в насилии были в надлежащем порядке привлечены к ответственности. Члены Комитета упомянули о чувстве фрустрации среди некоторых сотрудников правоохранительных органов, у которых порой возникает ощущение, что арестованные ими лица вскоре оказываются на свободе по решению судьи или прокурора. Такие настроения и в самом деле имеют место, но их нельзя признать оправданными, поскольку, с одной стороны, органы правосудия в Камеруне являются независимыми, а с другой – не все подозреваемые оказываются виновными. Кроме того, по мнению сотрудников уголовной полиции, следует опасаться того, что новый Уголовно-процессуальный кодекс позволит преступникам действовать с большей безнаказанностью, в связи с чем властями было принято решение предварить вступление этого кодекса в силу информационно-пропагандистской кампанией, призванной продемонстрировать, что от мер по защите прав человека в выигрыше останутся все и что необходимо обеспечить безусловное соблюдение права каждого считаться невиновным, пока не доказана его вина. Как бы то ни было, менталитет граждан начинает меняться, Уголовно-процессуальный кодекс пользуется все большей поддержкой населения, а таких явлений, как самосуд, больше отмечено не было.

8. Комитет выразил обеспокоенность тем, что Уголовный кодекс якобы предусматривает освобождение от уголовной ответственности лица, совершившего изнасилование, в случае если жертва согласится выйти за него замуж. Соответствующее положение Уголовного кодекса вовсе не ставит целью поощрение изнасилований; оно всего лишь предусматривает возможность не возбуждать дело, если жертва, при условии что на момент совершения деяния она была несовершеннолетней, прощает изнасиловавшее ее лицо и добровольно соглашается выйти за него замуж. Такой подход соответствует нормам восстановительного правосудия, однако он будет подвергнут повторному рассмотрению в рамках пересмотра Уголовного кодекса, в связи с чем соответствующее положение может быть переработано или отменено.

9. Что касается внесудебных казней, то сотрудники правоохранительных органов получают строгие инструкции, нарушение которых автоматически влечет судебное преследование и применение санкций. В качестве примера оратор ссылается на дело начальника жандармерии г-на Поли, который отдал приказ о суммарной казни семи лиц, подозревавшихся в совершении грабежей на дорогах, и был приговорен военным трибуналом Яунде к двенадцати годам тюремного заключения.

10. Статья 296 Уголовного кодекса, касающаяся изнасилований, сформулирована в общих выражениях; в ней предусматривается, что "лицо, которое с помощью физического или психологического насилия принуждает женщину, даже совершеннолетнюю, вступить с ним в половую связь, подлежит наказанию в виде тюремного заключения сроком от пяти до десяти лет". Это означает, что против мужчины, который подвергает свою супругу физическому или психологическому насилию, может быть возбуждено дело по обвинению в изнасиловании. Отмечается рост числа изнасилований и даже инцестов; в ходе обследования, проводившегося Национальной сетью объединений тетушек при содействии Министерства здравоохранения, было выявлено 432 833 случая. В 14% случаев жертвами стали дети младшего возраста, а в 18 случаях преступление было совершено членом семьи жертвы. Учитывая масштабы этого явления, власти приступили весной 2009 года к осуществлению широкой межминистерской информационно-профилактической кампании, которая продлится до 2011 года. К этим усилиям подключились и председатели апелляционных судов, которые включили вопрос об изнасиловании и инцесте в повестку дня своего ежегодного совещания. В общем, власти в настоящее время ведут проработку подлежащих принятию мер и намерены, в частности, более жестко пресекать такие преступления.

11. **Г-жа Нама** (Камерун) сообщает, что члены Национальной комиссии по правам и свободам человека назначаются по итогам масштабного процесса консультаций с участием гражданского общества и политических партий. При этом правительство не считает, что сама по себе процедура назначения является гарантией независимости Комиссии; определяющим фактором является консенсус, к которому должна приводить ее работа. Комиссия и в самом деле подотчетна главе государства, но уже многие годы ее ежегодные доклады обнародуются и к тому же широко освещаются средствами массовой информации. Кроме того, Комиссия подготавливает тематические доклады, в частности, по итогам посещения пенитенциарных заведений, которые затем передаются компетентным профильным органам. Комиссия может быть задействована по простому обращению или жалобе любого физического или юридического лица и любого государственного органа; она может также инициировать разбирательство по собственной инициативе. Приступив к разбирательству, она проверяет достоверность доведенных до ее сведения фактов и, если они подтверждаются, выносит рекомендации о применении к виновным соответствующих санкций и о выплате возмещения жертвам. Так, например, в 2009 году Главное управление национальной безопасности подвергло наказанию ряд сотрудников полиции; были приняты и другие меры в рамках реформы пенитенциарной системы. При разработке проекта кодекса личности и семьи, а также в рамках пересмотра Уголовного и Гражданского кодексов рассматриваются такие вопросы, как изнасилование, супружеское изнасилование, насилие в отношении женщин и левират. Речь здесь идет о сложных проблемах, которые затрагивают, с одной стороны, обычаи, то есть социальные реалии, а с другой – такие интимные моменты, как целомудрие, чувство унижения и стыда; поэтому законодателям необходимо действовать в расчете на благоприятное отношение общественности. Обычаи не отменить декретом, поэтому важно проводить информационно-пропагандистские и популяризаторские кампании, в частности, среди племенных вождей, с тем чтобы расширить для женщин доступ к общему и профессионально-техническому образованию и тем самым позволить им более надежно заботиться о себе и добиваться уважения своих прав. Информация о кампаниях, проводимых государственными ведомствами, транслируется также местными радиостанциями. Разумеется, это пока еще делается нечасто, но власти используют средства массовой информации, вещающие на местных языках в

сельских районах, с целью распространения информации и рекомендаций. В общем и целом Национальной комиссии по правам и свободам человека своими действиями удалось добиться значительных успехов в выполнении резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся просвещения в вопросах прав человека. Так, например, с этой целью были разработаны пособия для преподавателей, которые в настоящее время в экспериментальном порядке введены в 50 учебных заведениях (девять англоязычных, 34 франкоязычных и семь двуязычных). Эта мера свидетельствует о желании властей на возможно более раннем этапе знакомить детей с идеей прав человека.

12. Делегация надлежащим образом приняла к сведению предложение об учреждении специального механизма, призванного обеспечивать выполнение решений, принимаемых Комитетом по жалобам в адрес Камеруна; это предложение будет представлено на рассмотрение правительства. При этом следует отметить, что информация относительно рассмотрения четвертого периодического доклада будет распространена через печатные органы с указанием вебсайта, на котором можно будет ознакомиться с докладом.

13. **Г-н Нганча** (Камерун) напоминает о выдержках из доклада Национальной комиссии по правам и свободам человека, в которых говорится, что учреждение Комиссии является шагом вперед в направлении воплощения в жизнь Парижских принципов и передового опыта Содружества в части, касающейся национальных правозащитных институтов. Комиссия была учреждена на основании закона, а не просто указа и в финансовых вопросах пользуется гораздо большей независимостью, чем Комитет, преемником которого она является, благодаря тому, что ее бюджет записан отдельной строкой в законе о финансах. Теперь бюджет Комиссии утверждается парламентом, тогда как ранее он определялся по усмотрению исполнительной власти. Комиссия правомочна проводить слушания, оказывать юридическую помощь и осуществлять вмешательство во всех случаях, когда необходимо обеспечить защиту жертв нарушения прав человека. Она вправе обнародовать свои рекомендации и доклады. По техническим причинам с 2003 года публикация годовых докладов Комиссии осуществляется с запозданием, но власти надеются, что положение удастся улучшить, и в будущем Комиссия будет в состоянии регулярно публиковать свои годовые доклады. Делегация Камеруна готова представить Комитету ее годовые доклады за период с 2006 по 2009 год.

14. **Г-н Телин** выражает признательность за данные делегацией удовлетворительные ответы на целый ряд вопросов, в частности о том, какие преступления наказуемы смертной казнью. Кроме того, у него сложилось то понимание, что правительство планирует ввести официальный мораторий на исполнение смертных приговоров, что заслуживает положительной оценки. Вместе с тем, было бы полезно узнать, сколько смертных приговоров выносятся ежегодно и за какие преступления. Камерунская делегация представила пояснения, касающиеся явления самосуда; однако оратора интересует, какие меры были приняты по тем делам, к которым были причастны агенты органов безопасности. В этой связи он заостряет внимание на необходимости создания механизма, позволяющего проводить независимое расследование по таким делам. Он просит также назвать цифры, отражающие предположительное число внесудебных казней за 2009 и 2010 годы.

15. Статья 64 Уголовно-процессуального кодекса, как представляется, наделяет Министерство юстиции или прокуратуру правом вмешиваться в ведущееся судопроизводство; это основательно подрывает независимость судебной власти и явно противоречит задаче реализации принципа разделения властей. Оратор

просит делегацию высказаться на этот счет, а также сообщить, отмечены ли уже случаи вмешательства в судопроизводство на основании статьи 64.

16. Руководитель делегации высказал предостережение по поводу той картины положения в стране, которая формируется неправительственными организациями; они были названы "политизированными", в связи с чем оратор просит расшифровать смысл этого определения. Далее, все объединения должны пройти регистрацию в префектуре, однако неясно, каковы критерии для отказа объединению в регистрации, может ли такое решение быть обжаловано и в какой инстанции. Если решение о регистрации оставляется всецело на усмотрение префекта, такое положение может вызывать вопросы с точки зрения соблюдения Пакта. Кроме того, у оратора сложилось то понимание, что эта процедура предусматривает и второй этап, на котором объединение может получить статус неправительственной организации. В Камеруне насчитывается, по-видимому, всего 16 неправительственных организаций; это слишком мало, и оратор просит представить пояснения по всем поднятым вопросам. И наконец, он обращает внимание на отсутствие ответов на вопросы, касавшиеся батальона быстрого реагирования и специального подразделения по борьбе с бандитизмом, и любезно просит камерунскую делегацию дать запрошенные пояснения.

17. **Г-н О'Флаэрти** подчеркивает, что неправительственным организациям принадлежит ключевая роль в любом демократическом обществе и что их работа высоко ценится Комитетом по правам человека. Наличие разных точек зрения по вопросам, относящимся к правам человека, свидетельствует о жизнеспособности демократии. Комитет был бы признателен руководителю камерунской делегации за заверения относительно стремления государства-участника поддерживать деятельность правозащитников. В этой связи он просит сообщить, почему в Камеруне насчитывается всего 16 зарегистрированных неправительственных организаций и почему среди них нет ни одной, которая занималась бы правами человека.

18. Что касается гомосексуализма, то, как пояснила делегация, парламент не предполагает вносить поправки в законодательство; так или иначе, вне зависимости от колебаний Национального собрания государству-участнику надлежит выполнять обязательства по вопросу о недискриминации и неприкосновенности частной жизни, которые вытекают для него как из статей 2, 17 и 26 Пакта, так и из всего Пакта в целом. Действующий запрет касается, по сути дела, не половых связей между лицами одного пола, а гомосексуализма и, соответственно, вопроса о половой принадлежности того или иного лица. Оратор не услышал конкретного ответа на вопрос о том, какие требуются доказательства для установления принадлежности того или иного лица к числу гомосексуалистов и как можно избежать клеветнических обвинений. Он просит указать число дел, возбужденных по этой уголовной статье за последние годы. Остался без ответа и вопрос о просветительских мероприятиях на санитарно-гигиенические темы, ориентированных на сообщество гомосексуалистов.

19. **Г-н Сальвиоли** подчеркивает, что делегации удалось снять его озабоченность по поводу применения Пакта судами: она пояснила, что судьи ссылаются на конституционные нормы, многие из которых отражают гарантии, закрепленные в Пакте. Что касается озабоченности относительно положения женщин, то здесь дело обстоит по-другому. Поскольку женщины являются субъектами права, их защита, в частности, от бытового насилия должна обеспечиваться не мужчинами и семьей, а государством и законодательством. В случае изнасилования мужчина может избежать уголовного наказания, если предложит своей жертве жениться на ней, при условии что она примет это предложение. Однако

в случае изнасилования, как и применительно к любому другому преступлению, прощение со стороны жертвы не может служить основанием для освобождения от уголовной ответственности. Государство обязано продемонстрировать обществу, что изнасилование является неприемлемым деянием, независимо от того, простит ли жертва виновника или нет. У оратора сложилось то понимание, что вопросы бытового насилия и изнасилования супругом будут охвачены выработываемыми в настоящее время новыми кодексами – Уголовным и Семейным, но он просит подтвердить это понимание и сообщить, когда, по расчетам государства-участника, эти проекты будут утверждены.

20. **Г-жа Майодина** благодарит делегацию за данные ею ответы о Национальной комиссии по правам и свободам человека, которые свидетельствуют о достигнутых успехах в деле упрочения независимости этого органа. Однако этих успехов недостаточно, и она по-прежнему считает, что назначение ее членов президентом в порядке, установленном законодательством, не служит гарантией ее независимости, и что необходимо сделать эту процедуру более транспарентной. В законодательстве следует также четко указать, что Комиссия не должна получать инструкций от правительства. Кроме того, следует освободить Комиссию от обязанности направлять доклады в Министерство юстиции. Пока еще в полной мере не обеспечена независимость Комиссии от исполнительной власти. Как было отмечено многими членами Комитета, в стране не обеспечено равноправие женщин, которые подвергаются различным видам дискриминации, зачастую обусловленной существованием предосудительных традиций. Ее интересует, какие конкретно меры принимаются государством-участником для проведения расследования и возбуждения судебных дел по случаям посягательств, направленных против женщин, в том числе по случаям калечения женских половых органов. Эти сведения могут быть представлены позднее в письменном виде. Как и г-н Сальвиоли, она просит сообщить, когда будет принят закон, прямо запрещающий дискриминацию в отношении женщин. Кроме того, она просит представить дополнительную информацию о системе правосудия, основанной на обычных нормах, и интересуется тем, намерено ли государство запретить племенным вождям применять крайние карательные меры, о которых упоминается в периодическом докладе.

21. **Г-н Нку** (Камерун), касаясь вопроса о Национальной комиссии по правам и свободам человека, подчеркивает, что главными гарантами прав человека являются глава государства, правительство и Национальное собрание, за которыми следуют организации гражданского общества. Были предприняты немалые усилия с целью гарантировать независимость этого органа, в том числе по части финансирования; ее члены являются не госслужащими, а активистами гражданского общества, которые назначаются по критерию их квалификации. Ему представляется нецелесообразным делать Комиссию подотчетной Национальному собранию. Присвоив Комиссии статус А, Подкомитет по аккредитации Международного координационного комитета национальных учреждений по поощрению и защите прав человека признал этот орган отвечающим критериям эффективности и независимости. В стране функционируют 200 политических партий, тысячи неправительственных организаций, издаются более 600 газет, работают 200 радиостанций и десяток телеканалов. Таким образом, в Камеруне неплохо поставлено дело с защитой прав человека; тем не менее, делегация непременно доведет замечания членов Комитета до сведения правительства. Если говорить о положении женщин, то подготовлены законодательные положения, гарантирующие защиту прав женщин на началах равноправия с мужчинами. Что касается брака в качестве компенсации за изнасилование, то если два человека договариваются о браке, гражданское дело прекращается; но если инфор-

мация об изнасиловании доведена до сведения властей, дело возбуждается автоматически и не прекращается.

22. Племенные вожди являются вспомогательным управленческим инструментом. Его наличие позволяет снизить нагрузку на государственные органы. В племенах применяется принцип примирения, поскольку общеизвестно, что плохая мировая сделка лучше хорошего суда. Если достичь договоренности не удастся, племенной вождь обязан направить дело в компетентные судебные инстанции.

23. Смертная казнь не применяется с 1997 года. Президент в систематическом порядке объявляет помилование всем приговоренным к смерти. Оратор непременно доведет до сведения правительства предложение Комитета об отмене смертной казни.

24. Бригада быстрого реагирования – это специализированное подразделение, способное крайне оперативно приходить на помощь честным гражданам, подвергающимся нападению; подразделение по борьбе с бандитизмом – это тоже специализированная структура, способная действовать в экстренных драматических ситуациях. Бойцы бригады быстрого реагирования проходят специальную учебную подготовку по правам человека и несут личную ответственность, в том числе судебную, по закону. Государство считает нетерпимыми как внесудебные казни, так и убийства. Как и везде, в Камеруне есть преступники, но их всегда ловят и предают суду. Те, кому известно об убийствах и внесудебных казнях, должны обратиться в суд с жалобой на виновных; они должны обратиться к Директору по правам человека в Министерстве юстиции, который возбудит дело от имени государства. Делегация поставит правительство в известность о выраженной членами Комитета озабоченности относительно криминализации гомосексуализма.

25. **Г-н Мауэ** (Камерун) заверяет, что делегация направит в Комитет запрошенные сведения о числе вынесенных смертных приговоров с указанием преступлений, за которые они назначены. Касаясь вопроса о внесудебных казнях, совершаемых силами безопасности, он признает, что не существует особого независимого механизма, позволяющего вести производство по таким преступлениям в судах общей юрисдикции. Поэтому не исключены действия по линии военной юстиции. Целесообразно изучить предложение о создании независимой инстанции, наделенной полномочиями вести расследование в тех случаях, когда тень падает на сотрудников сил правопорядка.

26. Что касается вопроса о применении статьи 64 Уголовно-процессуального кодекса, то предусмотренная ею норма была включена по двум причинам. Во-первых, в основе Уголовно-процессуального кодекса лежит сплав романо-германской правовой системы и системы общего (англо-саксонского) права, и именно от последнего унаследована процедура прекращения производства по делу. Вторая, еще более важная причина состоит в том, что в силу характерной для Камеруна пестрой мозаики этносов и религий страна может превратиться в пороховую бочку. Поэтому государству было необходимо иметь на крайний случай зафиксированную в Уголовно-процессуальном кодексе возможность положить конец возникшей напряженности. Министерство юстиции воспользовалось этим положением лишь один раз – в ситуации, когда в силу характера дела доведение уголовного судопроизводства до конца могло породить хаос в регионе, раздираемом трениями. Таким образом, это положение было включено в целях содействия общенациональному согласию. Надо также четко осознавать, что прекращение уголовного судопроизводства никак не влияет на судопроизводство гражданское, которое позволяет присудить возмещение жертвам.

27. Что касается вопроса об освобождении от уголовной ответственности виновного в изнасиловании, в случае если он предлагает жениться на своей жертве при наличии на то ее согласия, то в Уголовном кодексе предусмотрены и другие правонарушения, такие, как супружеская неверность и уход из семьи, по которым производство возбуждается только на основании жалобы и прекращается, если потерпевшая сторона отзывает свой иск. Так или иначе, данное положение является спорным и станет предметом дополнительного рассмотрения в ходе коренной переработки Уголовного и Семейного кодексов.

28. В связи с вопросом о том, когда будет опубликован новый Уголовно-процессуальный кодекс, он затрудняется с точным ответом. В настоящее время по этому документу проводятся широкие консультации на уровне Министерства юстиции, в ходе которых изучаются все подлежащие отражению в нем аспекты, в том числе вопрос о международных преступлениях, таких, как теракты. Что касается разработки Семейного кодекса, то ввиду текущего пересмотра Гражданского кодекса принятие первого несколько откладывается, с тем чтобы избежать возможного дублирования в нем положений последнего. Тем не менее правительство намеревается закончить работу над этими тремя документами в возможно кратчайшие сроки.

29. Что касается судов, практика которых основана на обычаях, следует вновь подчеркнуть, что они обладают вспомогательной компетенцией. Они принимают решения по гражданским и коммерческим делам, которые касаются в основном личных и семейных отношений. Эти суды принимают к рассмотрению дела, только если их юрисдикция признана обеими сторонами, причем основанные на обычаях нормы применяются только в тех случаях, если они не противоречат писаному праву и принципам нравственности. Кроме того, выносимые ими решения могут быть обжалованы в апелляционном суде. Соответственно, в деятельности этих инстанций соблюдаются все возможные гарантии, а сами они не только исполняют важную социальную функцию, но и содействуют разгрузке обычных судов.

30. По мнению г-на **Нганчи** (Камерун), назначение членов Национальной комиссии по правам и свободам человека президентом Республики не следует считать фактором, способным подорвать законность этого органа и доверие к нему. Выборность не послужит более надежной гарантией высокой квалификации ее членов и эффективности ее деятельности. Действующее законодательство наделяет Комиссию широкими полномочиями; она открыта для принятия обращений от всех граждан и принимает к рассмотрению все жалобы на то или иное нарушение.

31. **Г-н Маув** (Камерун) указывает, что статья 29 указа от 15 июня 1977 года, регулирующего деятельность племенных вождей, прямо запрещает вождям под угрозой смещения наказывать своих подданных. Племенной вождь западной провинции Камеруна был смещен по приказу премьер-министра от 22 августа 2005 года по причине бесчинств в отношении населения. Против племенных вождей неоднократно возбуждались дела за произвольные аресты и задержания. В ежегодных докладах Министерства юстиции о положении с правами человека в Камеруне, которые публикуются с 2005 года на французском и английском языках, приводятся многочисленные подробности о делах, возбужденных против племенных вождей, и о вынесенных по ним приговорах. Эти доклады подготавливаются и утверждаются во взаимодействии с гражданским обществом. В этих докладах, которые подкреплены многочисленными фактами и цифрами, говорится не только о достигнутых успехах в сфере нормативного регулирования и практической деятельности, но и об остающихся задачах на будущее.

32. **Председатель** предлагает членам Комитета задавать вопросы, касающиеся пунктов 15–28 из перечня подлежащих рассмотрению тем.

33. **Г-н эль-Хайба**, касаясь письменных ответов Камеруна, с удовлетворением отмечает, что пытки были включены в число уголовных преступлений и что в 2005 году было создано специальное подразделение – "внутренняя полиция". Он приветствует также недавнюю ратификацию Камеруном Факультативного протокола к Конвенции против пыток. Вместе с тем он заявляет о своей озабоченности по поводу поступающих от НПО сигналов о многочисленных случаях пыток или насильственных действий, равноценных бесчеловечному или унижающему достоинство обращению с заключенными. Разумеется, в статье 315 Уголовно-процессуального кодекса предусмотрено, что признательные показания, полученные под давлением или с применением насилия, не считаются имеющими доказательную силу, однако на деле обвиняемым нередко бывает нелегко уже в ходе судебного разбирательства наглядно доказать, что их признания получены таким путем. Поэтому было бы интересно услышать, какие меры намерено принять правительство для борьбы с такого рода практикой в отделениях полиции и жандармерии и в других местах содержания под стражей.

34. В Комитет поступили сигналы о том, что среди 147 трупов, найденных оставленными в больнице Лакентини в Дуале в 2005 году, было много тел, доставленных из мест заключения. Делегации адресуется просьба сообщить, были ли приняты меры для установления истины в этих случаях. И, в более широком плане, не могла ли бы делегация указать, намерено ли государство-участник пойти в вопросах обеспечения безопасности новым курсом, который предусматривал бы решение задач поддержания порядка в увязке с обязательством уважать права человека, укрепление следственных органов и пересмотр системы наказаний с целью сделать назначаемые наказания соразмерными тяжести совершенных деяний.

35. На предыдущем заседании поднимался вопрос о февральских беспорядках 2008 года, в ходе которых, по данным Национальной наблюдательной организации по правам человека и других объединений, таких, как камерунское отделение АКАТ, якобы погибло 139 человек. По данным, которыми располагает Комитет, никто из сотрудников сил правопорядка не был привлечен к ответственности или наказан за применение чрезмерной силы. Было бы желательно услышать соображения делегации по поводу этих событий и принятых по ним мер.

36. Законом № 99-004 телесные наказания запрещены, но практика их применения, по-видимому, не изжита. Собранные ЮНИСЕФ статистические данные за 2005–2006 годы свидетельствуют о том, что 75% детей в возрасте от 2 до 14 лет подвергаются телесным наказаниям в семейном кругу. В своих заключительных замечаниях по Камеруну от 2001 года (CRC/C/15/Add.164) Комитет по правам ребенка выразил глубокую озабоченность широкой распространенностью явления жестокого обращения с детьми в семье и школе и рекомендовал государству-участнику провести в контексте судопроизводства доскональное расследование случаев насилия в семье и школе. Было бы желательно получить обновленные статистические данные о практике применения телесных наказаний, а также пояснения, касающиеся доступных детям средств правовой защиты.

37. Многие НПО, в том числе камерунское отделение АКАТ констатировали, что во многих полицейских и жандармских участках сроки содержания под стражей нередко продляются сверх максимальной продолжительности, уста-

новленной законом, без какого-либо обоснования и без постановки об этом в известность органов прокуратуры. Такое продление не только является нарушением статей 118 и 119 Уголовно-процессуального кодекса, но, есть основания опасаться, используются также в ряде случаев для принуждения заключенных к даче признательных показаний. Кроме того, арестованных, по-видимому, нередко не информируют в устной форме об их правах и лишают возможности вступить в контакт с семьей или обратиться к адвокату или врачу. В этой связи напрашивается вопрос, какими средствами правовой защиты располагают лица, ставшие жертвой произвольного ареста или задержания, и какие установлены санкции в отношении виновных в таких деяниях.

38. Озабоченность вызывает и вопрос о продолжительности предварительного заключения. На 6 августа 2008 года только 15% из 3549 лиц, содержащихся в центральной тюрьме Дуалы, отбывали тюремный срок, тогда как все остальные относились к числу обвиняемых, причем многие из них еще ни разу не были доставлены в суд. Аналогичная картина наблюдается и во всех других тюрьмах страны. Было бы интересно услышать комментарии делегации на этот счет.

39. Оратор далее просит представить более подробную информацию о последствиях эксплуатации природных ресурсов, с которыми сталкиваются некоторые меньшинства, для которых их земли составляют основу для существования. В частности, он хотел бы услышать, какие меры принимаются государством-участником для соблюдения положений природоохранного законодательства, касающихся оценки воздействия, а также для установления ответственности и выплаты компенсации за ущерб, нанесенный соответствующим общинам.

40. **Г-жа Майодина** констатирует, что меры по улучшению условий содержания в тюрьмах и по строительству новых пенитенциарных заведений оказались недостаточными для улучшения условий содержания большинства заключенных. Она с озабоченностью отмечает сигналы об унижающем достоинство обращении с заключенными и об отсутствии в тюрьмах доступа к медицинской помощи, что является причиной высокой смертности среди заключенных, например, гибели в центральной тюрьме Яунде в апреле 2010 года журналиста Жермена Нготы. В этой связи возникает вопрос о роли и эффективности тюремной администрации. Она просит делегацию представить, по возможности, дополнительную информацию о положении дел в тюрьмах и о функционировании тюремной администрации.

41. **Г-н Телин** благодарит делегацию за подробные пояснения, касающиеся статьи 64, а также того единственного случая, когда эта статья была применена; вместе с тем он отмечает, что описанная ситуация поддавалась урегулированию без применения этой статьи, которая может быть истолкована как ограничивающая независимость судебной власти. Он отмечает также, что делегация так по существу и не ответила на вопросы, заданные ей членами Комитета в связи с ее замечаниями о политизации некоторых НПО.

42. Государство-участник в своих письменных ответах представило пояснения о характере задолженности, которая может повлечь за собой наказание в виде тюремного заключения. Но вместе с тем она не уточнила, в каком порядке вместо штрафа или возмещения ущерба может быть назначено наказание в виде тюремного заключения. Он просит делегацию, по возможности, представить пояснения на этот счет, конкретно указав имеющиеся процедурные гарантии.

43. Касаясь вопроса о защите беженцев, оратор хотел бы знать, установлен ли крайний срок создания комиссии, уполномоченной устанавливать наличие

права на получение статуса беженца, и апелляционной комиссии по делам беженцев, о которых говорится в законе № 2005/006 от 27 июля 2005 года.

44. **Г-н Ривас Посада** подчеркивает, что изъятие паспорта равнозначно ограничению свободы передвижения, которая закреплена в статье 12 Пакта, и просит более подробно изложить юридические основания для применения этой меры, а также критерии, используемые властями в этом вопросе.

45. Государство-участник не представило пояснений о том, насколько правомочны военные суды рассматривать дела гражданских лиц. Соответственно, Комитет хотел бы получить заверения в том, что компетенция военных судов ограничивается преступлениями, совершенными военнослужащими при исполнении своих должностных обязанностей, и что она не распространяется на деяния, совершенные гражданскими лицами. В этой связи она ожидает от делегации пояснений относительно точных пределов компетенции военных судов и тех деяний, которые относятся исключительно к их юрисдикции. В качестве положительного момента можно отметить меры по ускорению судопроизводства, однако требуется еще немало усилий по совершенствованию порядка отправления правосудия. В частности, необходимы базовые меры, призванные гарантировать назначение судей исходя из критериев их квалификации и компетентности и обеспечить набор судебных работников, обладающих надлежащей квалификацией, и профессиональную подготовку адвокатов.

46. Сохраняются сомнения относительно того, в какой мере журналисты свободны выражать свое мнение, в том числе выступать с критикой существующего режима, не рискуя при этом подвергнуться преследованиям. Верно, что статья 19 Пакта предусматривает возможность некоторых ограничений на свободу выражения мнений, однако ограничения, устанавливаемые камерунскими властями под предлогом защиты прав и репутации граждан, на деле, как представляется, преследуют цель принудить к молчанию журналистов, которые критикуют существующий режим. Было бы интересно выслушать соображения делегации на этот счет. Государство-участник не отреагировало на выраженную Комитетом озабоченность по поводу травли, запугивания и незаконных арестов, которым подвергаются активисты НПО и правозащитники. Было бы полезно получить объективную оценку положения НПО и правозащитников в государстве-участнике и мер, принимаемых в их защиту. В высказываниях членов делегации сквозит некоторое недоверие к деятельности НПО; и все же эти организации играют незаменимую роль в деле поощрения и защиты прав человека, поскольку при всей справедливости того тезиса, что обязанность защищать права человека лежит в первую очередь на государстве, важно, чтобы и другие имели возможность открыто заявить о нарушениях прав человека, совершаемых представителями государственной власти.

47. Следует с удовлетворением отметить меры по повышению эффективности органа, ответственного за организацию, проведение и надзор за выборами. С тем чтобы лучше понять порядок работы этого органа, было бы целесообразно услышать более подробные пояснения, касающиеся порядка назначения его членов, срока действия их мандата и возможных оснований для их освобождения от должности. Просьба также указать, как обеспечивается его независимость от государственной администрации.

48. Комитет с пониманием относится к тому, что для таких государств, как Камерун, которые располагают ограниченными ресурсами и возможностями, задача сбора статистических данных является особенно сложной. Однако такие данные крайне необходимы Комитету для оценки истинного положения с правами человека в государствах. Соответственно, Камеруну адресуется настоя-

тельный призыв представлять Комитету в будущем более обширные статистические данные.

49. **Г-н Бхагвати** интересуется тем, какие положения Конституции и законодательства гарантируют независимость судебной власти. Он просит также сообщить, установлен ли законом порядок смещения судей, какая инстанция правомочна инициировать эту процедуру и имелись ли случаи смещения судей по причине служебного несоответствия или на иных основаниях. Было бы желательно получить разъяснения по вопросу о полномочиях Высшего совета магистратуры. Касаясь вопроса о средствах правовой защиты, имеющихся у граждан в случае судебной ошибки, и в частности вопроса о предусмотренной в Уголовно-процессуальном кодексе возможности претендовать на компенсацию за незаконное содержание под стражей (п. 458 доклада), он просит указать, имелись ли случаи использования этих средств, и если да, то каково их число и завершилось ли дело реальной выплатой компенсации.

50. Оратора интересует, наделены ли военные власти полномочиями проводить обыск и налагать арест на имущество в связи с проведением расследования по делам, к которым не причастен ни один военнослужащий. По поступившим в Комитет сведениям, лицам, которые были привлечены к ответственности и осуждены в связи с беспорядками 2008 года, не были обеспечены гарантии справедливого судебного разбирательства, возможность представить свои пояснения и прибегнуть к услугам адвоката для защиты своих интересов. К делегации обращается просьба прокомментировать эти сведения и дать оценку тому, как эта пародия на судебное разбирательство совместима со статьей 14 Пакта. Право на помощь адвоката гарантировано законодательством, однако представленные государством-участником сведения не позволяют определить, в какой мере эти законодательные нормы соблюдаются на практике. Просьба указать, каковы критерии предоставления юридической помощи, в скольких случаях был сделан запрос о предоставлении юридической помощи и в скольких такие запросы были удовлетворены и предусматривает ли законодательство оказание юридической помощи заявителям из числа неимущих. По мнению одного неправительственного источника, надлежащему отправлению правосудия препятствуют отсутствие подлинной независимости судебной власти от исполнительной и коррупция среди судей. Оратор просит делегацию, по возможности, оценить, насколько обоснованным является такое утверждение, и указать, принимаются ли меры по повышению независимости и эффективности судебной системы.

51. Комитет был проинформирован о том, что 17 августа 2009 года Министерством связи был отдан приказ о закрытии радиостанции, которая отказалась снять с эфира популярную программу, на которой слушатели могли свободно высказывать свои жалобы и просить о помощи. Оратор просит назвать соответствующие законодательные нормы и мотивы, на основании которых было принято это решение, и высказаться о том, как такое ограничение права на свободу выражения мнений укладывается в требования статьи 19 Пакта. В связи с той же статьей он заявляет о своей озабоченности тем, что закон о диффамации, по-видимому, используется властями, чтобы заставить замолчать тех журналистов, которые сообщают о коррупции и злоупотреблениях среди властей держащих. И наконец, он интересуется тем, достигнуто ли продвижение в работе национального комитета, которому поручено подготовить международную программу по пресечению детского труда (п. 652 доклада).

52. **Председатель** благодарит членов Комитета за дополнительные вопросы и предлагает делегации дать на них ответ.

53. **Г-н Нку** (Камерун) вновь подтверждает, что на данный момент в тюрьмах Камеруна нет ни одного журналиста и что в стране существует полная свобода печати. Он предлагает Комитету направить в Камерун наблюдателя, который сможет самолично убедиться в наличии многочисленных органов информации, самых разнообразных по своему характеру, а также в том, что большинство газет отстаивает права человека. Что касается кончины Биби Нготы, то в свидетельстве о смерти, копия которого была передана Комитету, отражен вывод о том, что причиной смерти г-на Нготы стали сопутствующие инфекции на почве острого иммунодефицита.

54. Правительство отдает себе отчет в существовании проблемы переполненности тюрем и в необходимости ее решения, но в такой стране, как Камерун, которая сталкивается с нехваткой ресурсов и необходимостью принятия неотложных мер по другим направлениям, таким, как образование, здравоохранение, дороги и пр., приходится заниматься ими в порядке очередности, хотя это ставит правительство перед трудным выбором. Невзирая на трудности, правительство твердо намерено бороться с переполненностью тюрем, в связи с чем им была начата программа строительства новых тюрем, что должно снять остроту проблемы. Тот факт, что значительную часть заключенных в пенитенциарных заведениях составляют лица, ожидающие суда, объясняется замедленностью процесса отправления правосудия, которая в свою очередь является следствием дефицита судей. И в этом случае причиной сложившегося положения является не дефицит воли, а дефицит средств.

55. По вопросу об НПО Комитет может быть уверен в том, что правительство твердо убеждено в той пользе, которую приносят стране эти организации и гражданское общество в целом, и что оно стремится по мере своих скромных возможностей помочь им совершенствовать свою работу. Что касается АКАТ, то следует напомнить, что эта организация всегда игнорировала призывы к сдержанности, с которыми к ней неоднократно обращались вышестоящие органы, и что она допускает сильные преувеличения, непозволительные с точки зрения нравственности. Так, события, которые она лживо назвала "голодными бунтами", на самом деле были бунтами против повышения цен на топливо, необходимость которого была продиктована бюджетными соображениями. К тому же неверно, что жертвы этих событий погибли от рук органов правопорядка. Их сотрудники соблюдали правила поведения при подавлении беспорядков и производили лишь предупредительные выстрелы, с тем чтобы рассеять толпу; несколько человек погибло во время возникшей после этого паники. В настоящее время ведется следствие. Что касается утверждений о незаконных судебных процессах, которые состоялись после указанных событий, то Комитет, по-видимому, располагает недостоверной информацией, поскольку столь грубые нарушения гарантий справедливого судебного разбирательства не могли иметь место. И наконец, следует напомнить, что власти неизменно заботятся о том, чтобы часть возможных поступлений от эксплуатации природных ресурсов того или иного региона, которые получает государство или, в соответствующих случаях, иностранные инвесторы, автоматически перечислялась местным жителям.

56. **Г-н Маув** (Камерун) подчеркивает, что невозможно единомоментно изменить исторически сложившиеся в обществе обычаи принятием закона или указа. Важно надлежащим образом наказывать людей, совершающих противоправные действия. Тот факт, что практика пыток и жестокого, бесчеловечного

или унижающего достоинство обращения еще не полностью изжита в полицейской среде, достоин сожаления, но при этом нельзя забывать, что за такие действия регулярно назначаются наказания. Так, в 2009 году мерам дисциплинарного воздействия были подвергнуты порядка 700 сотрудников полиции. Верно, что такие санкции мягче тех, что предусматриваются за применение пыток в Уголовном кодексе и международных договорах; проводятся учебно-просветительские мероприятия, призванные обеспечить, чтобы такие действия воспринимались как тяжкие преступления и соответствующим образом наказывались. По причине острого дефицита судей (в настоящее время на 20 миллионов жителей приходится 924 действующих судьи, или один судья на 20 500 жителей) невозможно проводить систематические проверки в полицейских комиссариатах и бригадах жандармерии на предмет соблюдения законности арестов и предварительного заключения. По инициативе президента Республики было начато осуществление специального плана действий по подготовке и набору на службу 500 дополнительных судей. Подобный план предполагается принять и в целях увеличения численности судебного персонала. Особенно остро проблема дефицита кадров ощущается в сфере пенитенциарных заведений, где один тюремный надзиратель приходится на 2000 заключенных, тогда как в идеале это соотношение должно составлять один к пяти. Государство делает все возможное для выправления ситуации, но, как уже говорилось, нехватка бюджетных средств такова, что одновременно решить все проблемы невозможно.

57. Вступление в силу нового Уголовно-процессуального кодекса, который предусматривает применение наказаний, альтернативных лишению свободы, пока еще ощутимым образом не сказалось на переполненности тюрем. Отчасти это объясняется тем, что эти меры пока еще воспринимаются, в частности, полицией как признак попустительства и коррупции, и тем, что в силу этого судьи не решаются назначать такие альтернативные наказания. Ведется просветительская работа с целью изменить этот порядок вещей. Что касается событий 2008 года, следует уточнить, что судебное преследование возбуждалось по принципу поимки с поличным. Как бы то ни было, обвиняемым были предоставлены все гарантии справедливого судебного разбирательства, а также возможность обжаловать вынесенный приговор. Делегация не располагает достаточным временем для ответа на все вопросы, заданные членами Комитета, но представит на них ответы позднее в письменном виде.

58. **Г-н Нку** (Камерун) в заключение благодарит членов Комитета за проявленный ими на протяжении всего диалога дух сотрудничества и открытости. Он надеется, что Камерун и Комитет будут и впредь плодотворно сотрудничать в нескончаемой борьбе за поощрение и защиту прав человека.

59. **Председатель** благодарит делегацию и предлагает ей представить дополнительную информацию в секретариат до 13 час. 00 мин. в четверг, 22 июля, с тем чтобы ее можно было принять во внимание при составлении заключительных замечаний.

60. *Камерунская делегация покидает зал заседаний.*

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.